

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
BdI Regele Ferdinand No. 5.
A R A D.

Redacția pentru Banat: **TIMIȘOARA,**
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:
CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

Deunăzi la Timișoara, înaintea Comitetului local de revizuire, dat ne-a fost s'asistăm la un nou spectacol, cu vechi rădăcini însă, în alte repetate manifestațiuni de-aceiaș gen.

Substratul procesului, îl constituie acțiunea funcționarilor puși în disponibilitate de primarul Orăzii, prin înțeleapta-i măsură românească luată, de a face două decongestionări, una, a bugetului supraîncărcat, și a doua, cea de ordin etic național, — majoritatea celor concediați fiind slujbași cari mâncau pâine românească, să nutrească și astăzi numai sentimente ungurești.

Până aici par'că n'ar fi lucru senzațional. Cel care se crede nedreptățit, indiferent de ce nație o fi, liber este să-și caute dreptatea și în România, — dar mai cu seamă în România Mare și dacă nu i români!

Obrăznicia cu adevărat original de senzațională și dusă la paroxism, începe acolo când printr'apărători, cari au luat cuvântul împotriva primăriei, găsim și pe sopranel Bazili, directorul uzinei electrice orădene.

În care altă țară din lume și-ar mai fi putut permite un angajat, încă, „om de ncredere”... să ridice glasul împotriva patronului, fiindcă acesta caută să-și curățească grajdurile, aruncând afară, — deși cam târziu, — gunoaietele cari sufocau atmosfera cu mirosurile lor pestilențiale? Și să mai fie tolerat și mai departe 'n slujbă, retribuit princiar? Interesați-vă, de nu ne credeți, ce onorariu, ieftoane, puncte de beneficiu și alte venituri are directorul Bazili, în virtutea contractului de angajament pe care l posedă cu Primăria Orăzii).

Vina cea mare, dacă vrem să judecăm mai adânc, nu-i a lui Bazili, ci, tot a noastră, a românilor, — adică mai corect: a celor cari l-au tolerat, cu tot trecutul său arhicunoscut, de element periculos intereselor românești.

Și în acest caz, tot politicianii au contribuit cu amestecul lor, de-a' reușit sopranel Bazili să se mențină până astăzi în fruntea întreprinderii comunale, unde, după toate legile bunului simț și de apărare națională, nu deochiatul Bazili trebuie să fie, ci un român.

Când s'a început în coloanele „Ecoul”-ui, acum câțiva ani, demascarea lui Bazili, cu faptele sale abominabile din timpul revoluției lui Bela Kun, cine s'a înscris printre apărători, împotriva unui ziar românesc care cerea naționalizarea uzinei electrice? Nu tot unul dintre cei mai de frunte români din localitate și tot astfel și al baroului orădan?

Iată de unde se naște curajul și al lui Bazili și al tuturor de de teapa sa. Ne tăiem singuri craca, — vorba aceea.

În ce-l privește pe d-rul Turla, avocatul român, care până mai alaltăieri făcea clăbuci la gură și te stropea rău cu ei, când te ținea de mână să-ți demonstreze ce-a făcut și ce-a dres... pentru cauza românismului, „de când se știe el român pe lume”, —

ce să-i mai spunem?

Că și-a pierdut mințile?

Atunci, de ce nu-l internează familia, or autoritatea, la Rujdea... sau în alt ospiciu?

Iar, de n'a înebunit și manifestațiunile provocătoare antiromânești se datoresc dorului de-aș recruta o clientelă, — e și mai dureros și mai grav!

Să l trecem în rândul canalilor, fiindcă termenul „renegat”... e prea blând; spunându-i:

Fie-i țărâna cât mai great!

Ștefan Mocanu

După 16 ani dela Unire

S'au vindecat rănilor din inimile și de pe trupurile noastre? Și dacă ar fi așa, aceasta n'ar însemna însă că am uitat mârșevile celor ce ni le-au cauzat! Nu înseamnă că și după 16 ani dela Unire să suportăm privirile lor veninoase, fie a celor vii, fie cele cari fănesc din imortalizările tiranilor de odinioară, în piețele publice.

Nu ne miră deloc cazul statuii lui Făbidiu Gábor. Mirarea este că nu s'a întâmplat mai demult acest fapt și s'a lăsat ca Aradul, orașul istoric, unde s'a pregătit actul Unirii, să fie înșinat cu acești ghimpi, a căror venin l-am simțit îndeajuns înainte de 1918.

Dureros este însă faptul că la conducerea Aradului se află suflete așa de mici, — inimi de slugi, — cari în loc să spele pata de rușine, ce plutește deasupra orașului, o măresc. Sau le este frică că-și pierd clientela?

Nu vedeți că răd ungerii de voi?

Ne cereți manifestații și proteste 'n adunări publice. Frumoase sfaturi de conducători și sfetnicii Aradului... Dar bine, domnilor, până când vreți ca românul să fie străin în țara lui? Nu i-au fost de ajuns 1000 de ani? Până când vreți ca drepturile noastre, pe cari numai orbii sau cei cari nu vor, nu le văd, să ne fie date numai după manifestații publice? Poate ați uitat că trăiți în România Mare (de-altfel nu sunteți singurii, și asta-i trist!)

Așteptați manifestații? Le vom face! Dar nu numai pentru îndepărtarea statuiilor, ci și pentru temperarea străinilor și a vânduților. Și vă vor ustura rău strigătele noastre de protest, dar va fi prea târziu!

Cerem înlăturarea chipurilor ucigașilor neamului nostru!

Vrem înlocuirea lor cu figurile făuritorilor Unirii ale căror priviri, din bronzul lor mut să ne îmbărbăteze în lupta ce avem de dus pentru menținerea și consolidarea a tot ce ei cu supreme jertfe au cucerit!

Paul Bumbu, student

Anglia, Franța și Italia sunt împotriva revizionismului

Cu toate că interpelarea senzațională dela Liga Națiunilor, a d-lui Beck ministrul afacerilor stăine ale Poloniei, este un precedent, creiat având în vedere că de-acum oricine poate spune la fel: eu nu respect granița cutare, stabilită prin tratatul de pace, după cum Polonia nu respectă cutare sau cutare punct al acestui tratat, cu toate acestea zicem, această eșire a d-lui Beck, are părți bune prin urmările ei.

D. John Simon, în discursul său din care se simțea o emoție refuțată, a declarat franc și dârz că nici un stat nu se poate susține obligațiunilor sale internaționale printr'un act unilateral: iată dar că mârșăvia propagandei contelui Bethlen în Anglia, a fost

înțeleasă și pusă la punct.

Ministrul de externe al Franței și-a nuanțat și mai bine declarațiile, împărțind vederile Angliei reprezentată de d. Simon și refuzând să admită că d. Beck ar fi voit să spună că Polonia ar vrea să se sustragă obligațiilor pe cari le-a semnat în tratate și afirmând că Franța nu aprobă nici o modificare, — cu toate că principiul acestora e admis de tratate — dacă nu se vor respecta procedurile prevăzute sau învoirea celorlalte țări semnatare.

Reprezentantul Italiei cere respectarea angajamentelor până la înlocuirea lor prin noi stipulațiuni propuse și aprobate de toate țările contractante. Comentariile de după ședință do-

vedesc o unanimă adeziune la atitudinea puternicului front anglo-franco italian.

Acțiunea de până acuma Ungariei se dovedește prin acestea, gratuită. Toate sbuciumările ei în vederea obținerii unor drepturi imaginare, pentru care a jertfit o frumoasă sumă crezând că va putea orbi o lume întreagă cu milogeala ei, au rămas infructuoase și impotente ca minciuna față de adevăr.

Ungaria trebuie să înțeleagă odată că luptă pentru o cauză nedreaptă, că ea este încadrată în hotarele cari-i stau bine, iar noi suntem stăpâni pe moștenirea pe care ne-o uzurpaseră Nu e nimeni de vină dacă ei s'au obișnuit să

(Urmare în pag. 14-a) P. Sel.

Propaganda prin radio

Este arhiștiut, că radioul este o mașinărie intrată în uzul general, o mașinărie care ți aduce în casă muzica și veștile din cele multe părți ale lumii. Are deci caracter universal, internațional. E un lucru bun treaba aceasta, pentru că în astfel bietul român împotmolit în sărăcie sau într'un fund de vale, vine în contact auditiv cu manifestațiile intelectuale din lume. Dar, ca orice treabă bună, radioul are și partea ei proastă. Și partea proastă o folosesc, după cum bine se știe, vecinii noștri dela apus, ungerii. Și o folosesc într'un fel care jignește. E treaba lor ce fac la ei acasă. Nu-i putem opri și nici nu avem pretenția aceasta. Dar nu despre aceasta e vorba acum.

Radioul, prin definiție cu un obiect casnic, deci acasă la el, fiecare poate asculta ceea ce-i place. Perfect. Nici noi nu zicem altceva. Dar vedeți că sunt prin Aradul nostru o seamă de minoritari, cari ascultă radio-Budapesta de dimineață dela 7 până hăt colo la miezul nopții când ungerii și încheie activitatea. Treaba lor, veți zice. Exact ce spunem și noi. Însă mai adăugăm ceva. Acești minoritari nu se mulțumesc să asculte numai ei, ci țin musat să ferească și pe alții cu muzică budapestană. În vederea acestei trebi, deschid larg geamurile caselor și dau aparatelor puterea maximă de urlare. Și apoi ținte la urăjuri! Ciardașuri, informațiuni, — între cari nu e zi să nu figureze una și despre noi, — conferințe despre Ungaria ciuită, date istorice despre nobilul popor maghiar, etc.

Toate aceste în plină zi și lângă impasibilitatea autori-

tăților, cari se mai miră că opinia publică românească este pornită contra minoritariilor în general și contra ungerilor în special, se miră că cerem ca statuile ungurești să fie doborâte de pe soclu. Dar e normal să fie așa, mai cu seamă când se știe la ce tratament sunt supuși românii din Ungaria.

Dar să nu ne îndepărtăm de subiect.

Spuneam mai sus despre minoritarii cari lasă geamurile caselor deschise pentru a năvăli în stradă sunetele maghiare, fără ca autoritățile să ia act de acest lucru

Pentru a curma această stare de lucruri, care jignește, ar fi de dorit să se ia măsuri, să se dea o ordonanță prin care să se interzică auditiile radiofonice cu geamurile deschise. Dar poate nici nu e nevoie de o măsură nouă, căci dacă ne aducem bine aminte, înainte cu 3-4 ani — în urma unor cazuri semnalate de noi în coloanele altei gazete — atunci s'a luat o măsură similară. Și-am avut liniște, am fost

scuțiți de muzica și proza postului radiofonic dela Budapesta. Acum nu știm dacă aceea ordonanță mai este sau nu în vigoare. Dacă e să se aplice integral, dacă nu e, să se dea alta.

Ordonanța polițienească însă nu este de ajuns. Minoritarii nu trebuie numai oprii, ci pe cât posibil, — atrași spre radiofonia românească. Însă pentru aceasta, felul cum este organizat postul de radiolu-zione dela București, nu este destul. Programul nu este la înălțime, postul nu este destul de puternic, lungimea de undă este apropiată de a altui post, astfel că transmisiunile românești sunt mereu conturbate de transmisiunile altor posturi. Ori, în cazul acesta radioul nu și mai îndeplinește misiunea lui de a unui jurnal vorbit. Și e păcat.

Aceste sunt lucruri mici, asupra cărora trebuie meditat, rele mici cari trebuiesc îndreptate, căci știut este, că lucrurile mari sunt formate — până la urmă — dintr'o mulțime de lucruri mici!...

Radu Baltag

D. vaida renunță la președinția Ardealului?

După ziarele din capitală... „pentru a se evita o ruptură în partidul național țărănesc, — datorită încordării ce a existat în timpul ședințelor comitetului executiv, — d. Al. Vaida a adresat comitetului central cunoscuta scrisoare, prin care acceptă să se convoace un nou congres al organizațiunilor ardelene.”

Iar partizanilor d-sale politici le-ar fi declarat: „...că odată ce a acceptat ținerea unui nou congres, conducerea centrală trebuie să înțeleagă că are de ales un nou președinte, pe care deasemeni îl va accepta numai să nețeze odată conflictele.”

Să fie riguros exacte toate acestea?

SĂPTĂMÂNA FRUCTELOR

14-21 Septembrie 1934

Români

Țara noastră e plină de bogății.

Pe întinsul câmpilor se leagăna lanuri aurii de grâu; la poalele dealurilor se așterne, ca un covor nesfârșit, podgoria cu strugurii ei de chihlimbar, brăzdată de fășile de porumb; mai sus în preajma munților, prin văi și pe coaste, pomii roditori găsesc locul lor de predilecție. Pe creștetul plaiurilor codrii seculari și brazii se înalță tot mai sus; în adâncul stâncilor zac minereuri prețioase; din pământul sîredelit chiar și în vii și livezi țâșnește țitel; în bălți, în râuri, în Dunăre și în delta ei, trăesc cele mai felurite specii de pește.

Totuși noi suntem săraci. Ne-am lăsat ademeniți de belșugul pământului nostru și n'am înțeles că trebuie să ne descleștăm brațele și mintea pentru a culege bine și valorifica prielnic ceia ce ne dă natura.

Grâul nostru ajunge în porturi pline de mălură, neghină și tot felul de corpuri străine. Din strugurii de chihlimbar pregătim vinuri inferioare și necăutate; frumusețea fructelor din livadă nu ajunge să mângăie ochiul celui ce vine să le cumpere pe piață, căci ea se pierde pe drum.

Privim în jurul nostru și rămânem nedumeriți cum alte popoare care cultivă în piază, mlaștini sau nisip, trăiesc în belșug, deși natura și clima țărilor lor e atât de ingrată.

Pomicultori și viticultori

Porunca vremurilor aspre, prin care ne strecurăm, este ca Românul să devie tot atât de vrednic, cât de darnică este cu el glia țării sale.

Anul acesta Dumnezeu ne-a biagoslovit livezile cu

un belșug cum nu s'a mai pomenit de o viece de om.

Această recoltă excepțională este binevenită. Vom ști noi însă să o prețuim? Vom ști să veghem ca fructele să nu piardă și să nu se vândă pe prețuri de nimic? Vom ști să găsim cumpărători pentru ele?

Numai noi am putea să consumăm tot ce se produce ca fructe în țară.

Țările din Europa Centrală și Nordică așteaptă strugurii și fructele noastre. Consumatorii orașelor noastre pretind și ei fructe din ce în ce mai bune, mai frumoase, mai variate, mai multe și în tot timpul anului.

Așa dar trebuie să fim organizați și mai ales să știm să pregătim și să condiționăm aceste produse.

Ori, cum voiți să vindeți fructele voastre cu preț, cum voiți să aveți fructe căutate, dacă mulți, foarte mulți dintre voi n'ați încetat să bateți poamele cu prăjina, să le încărcăți cu găleata și lopata, să le împachetați în coșuri murdare sau direct în căruțe!

Să se curme pentru totdeauna această nevroză a noastră, să ne dăm seama cât mai e timp că noi înși-ne prăpădim averea țării, lăsând copiii noștri în cruda sărăcie.

Fructele noastre trebuiesc pregătite pentru vânzare așa cum cere comerțul modern, sortate, alese pe soiuri și pe mărimi, toate să fie sănătoase și împachetarea să nu lase nimic de dorit.

Ministerul Agriculturii și Domeniilor a organizat în anul acesta o primă campanie de valorificare sănătoasă a producției noastre de fructe.

Făcând toate sacrificiile posibile, a alcătuit un program desăvârșit și a organi-

zat o armată întreagă de specialiști, care cu toată însofletirea și energia conduc prin livezi culegerea și pregătirea fructelor pentru comerț.

În același timp, a standardizat ambalajul, dând gratuit celor cari vor să înlocuiască ambalajul din trecut.

A obținut dela calea ferată atât reduceri de tarif cât și măsuri ca transporturile de fructe să fie manipulate cu atenție și să fie făcute cu cea mai mare rapiditate.

Prin instrucțiuni, prin articole de presă, prin placarde de reclamă, s'a pus în lumină importanța fructelor în consumațiunea publică, îndemnându-se la o cât mai largă întrebuintare a acestora.

Totul este pregătit ca să obținem cele mai bune rezultate.

Nu depinde decât de voi, pomicultori și viticultori, ca să ascultați toate îndemnulurile și să folosiți toate cunoștințele și ajutoarele ce vi se dau cu atâta dragoste.

Valorificați fructele voastre după cerințele vremii. Nu irosiți acest dar mândru al lui Dumnezeu.

Crutați avutul vostru care este și al țării, crutați-vă pe voi înși-vă, crutați țara noastră.

Subsecretar de stat al Ministerului agriculturii și domeniilor

I. Manolescu Strunga

Exportul fructelor românești în Polonia

Un birou de îndrumare și control la Varșovia

Pe lângă Legația României la Varșovia și sub direcția d-ilor: I. Floru, atașat comercial și ing. agronom-inspector general Toma Ambrojevici, s'a înființat un „Birou de îndrumare, propagandă și control al exportului nostru de fructe pe piața poloneză și baltică”.

Scopul biroului înființat este:

a) Informarea exportatorilor români de fructe asupra tuturor condițiilor acestor piețe și îndrumarea exportului potrivit exigențelor și conjuncturii lor;

b) Informarea consumatorului și importatorilor de pe aceste piețe asupra producției noastre de fructe și asupra măsurilor luate pentru asigurarea calității articolelor românești; îndrumarea proveniențelor noastre;

c) În fine exercitarea unui nou control asupra stării în care sosește marfa și asupra prețului cu care ea e desfăcută de comisionar.

Biroul creiat se ține gratuit și necondiționat la dispoziția exportatorilor.

Orice corespondență urmează să-l fie adresată la „Biroul de export al fructelor”.

Folosiți bateriile „Galvani”



Informațiuni

Exportatorii de fructe și struguri sunt înștiințați că găsesc gratuit material de propagandă și reclame la controloria Ministerului de Agricultură din stațiunile căilor ferate și la Direcțiunea Viticulturii.

Pentru îndrumarea comerțului de export al strugurilor și fructelor, ministerul de agricultură a trimis la Varșovia și Berlin, doi delegați oficiali, care să supravegheze descărcarea vagoanelor cu struguri și fructe sosite din România, să urmărească vânzarea și circulația pe piețele locale ale acestor produse, să informeze ministerul (serviciul de export) asupra consumațiunii și posibilităților de plasare pe piețele din țările respective ca și în cele de Nord și să se pregătească organizarea completă ce urmează să se facă în aceste localități.

La intervenția d-lui subsecretar de stat I. Manolescu-Strunga, direcția generală a poștelor a introdus cu începere dela 14 Septembrie a. c., la francarea corespondenței, o reclamă în favoarea „Săptămânei fructelor”.

În vederea intensificării desfacerii directe de struguri și fructe la consumatori, Ministerul de Agricultură, Serviciul de valorificare a fructelor, a construit un număr de 50 de chioșcuri pe care le-a și instalat în principalele centre ale Capitalei.

În aceste chioșcuri se vor pune în vânzare cu începere de astăzi 16 Septembrie 1934, strugurii și fructele Asociațiunilor de producători.

Ca urmare a intervenției făcute de d. subsecretar de stat I. Manolescu-Strunga direcția căilor ferate a admis o reducere de 50 la sută din tariful de călători pentru stațiile Odobesti, Drăgășani și Chișinău, declarată stațiunii de cură de struguri.

Exportul de struguri și fructe a început să se intensifice. Până acum s'au exportat:

Struguri 204 vagoane.
Mere 265 vagoane.
Nuci 6 vagoane.
Prune 15 vagoane.
Pere 10 vagoane.

Multe comenzi primite sunt în curs de executare.

Cinematograful CENTRAL

Programul de azi:

Wilhelm Tell

Conrad Veidt,
Hans Marr,
Maly Delschaft,
Theodor Loos

Reprezentările

la orele 5, 7.15 și 9.15 seara
Prețuri normale.

SELECT (Crucea Roșie)

Programul de azi:

Repriză!

Un sărut pentru tine

Janet Gaynor,
Warner Baxter

Reprezentările

la orele 5, 7.15 și 9.15 seara

Cetiți și răspândiți „ECOUL”

Pentru săptămâna fructelor

În vederea organizării „săptămânii fructelor” la Arad, Ministerul Agriculturii a încredințat cu executarea măsurilor luate serviciul agricol județean reprezentat de d. ing. insp. agr. Iancu.

Pentru o mai perfectă executare și pentru consultarea mai temeinică, s'a format o comisiune compusă din autoritățile orașului și județului. Aceasta, a luat următoarele hotărâri:

a) Fiindcă, din cauza lipsei unei sume, care să se poată pune la dispoziție așa pe neașteptate, pentru aranjarea unei expoziții, s'a deschis un concurs de vitrine, la care au și participat 12 firme cărora li se vor oferi drept premii, diplome și medalii de aur, argint și bronz, de către un juriu ales.

b) S'a cerut și s'a aprobat ca primăria să rezerve, în piață, un loc special, pentru vânzarea fructelor să se facă sub un aspect mai sărbătoresc.

c) La gard s'au ridicat chioșcuri unde fructele se

vând într'un ambalaj special pentru ca să vadă toți cei ce trec prin țară, românii și străinii că la noi se serbează.

d) D. primmedic Cosma a dedactat o publicațiune în care vorbește despre importanța fructelor din punct de vedere sanitar, igienic. Aceasta a fost răspândită, pe lângă alte afișe de propagandă, în oraș și județ.

e) S'a hotărât ca medicii, specialiștii, inginerii agricoli să țină conferințe de îndrumare referitor la îmbunătățirea producției, alegerea fructelor și ambalajul lor.

Intr'adevăr, în oraș s'a simțit efectele propagandei pentru promovarea îmbunătățirii și a vânzării fructelor naționale.

Afișele și vitrinele atrag atenția asupra acestor bogate produse ale pământului românesc.

Dorim ca săptămâna fructelor să-și realizeze scopul: îmbunătățirea producției și o desfaceră cât mai mare, dar pe lângă o scădere a prețurilor.

Acă iubiți adevărul; dacă aprobați campaniile noastre de salubritate națională, aveți singura posibilitate de a susține eforturile noastre: P L Ă T I N D U - V Ă A B O N A M E N T E L E Ș I A B O N Ă N D P E A M I C I I V O Ș T R I I.

Iașoș! Fracicule Lica Reșu,

Te mai faci matale? Cum o mai duți cu șarașia, dar cu burlașia? Ori te-ai înșurato de cund nu te-am mai vajuto, bre fracicule, cu cucona aia frumoșă cu multi parali?...
Ego sunt, precum veji matale la Grechia, după cumparaturi. Arvunesco țeva trufandale pundo șejono de iarna și de primavara: țeva lacherda, țiri, limonia, portocalia și curmalia.

Da nu pundo daravelile mele țe-am șcriso, dragucule, și pintru alțeva.

Sunto foarti curioșo, chiar nervoșo finca am țetito în „Univerzo“ o știrțica, un comunicato despre bozovțianu voștru: Ionica Conțiatu.

Cum se pote, fracico, adica să fie dimniațiu așa megalomano și atut de pezevenghio, să nu fi avuto înțarirea che este trimișo ofițialo să negoțieze în Italia și așia în Grechia?

Așcutla dragucia, știi che noi greșile nu glumimu, mai cu șeama cund șuntemo luate piște pișioru! Pentruca m'a pacalito, știi, m'a dușo cu presu... c'aștea la Salonic, ș'a intelnito cu Kirios Dimitriache Halvițidis, Iani Karaghiozo și Eftimie Caracudopulos, ței mai mari comerțianți d'aștea, ș'a incheiato niste convenția, tot una și una, de m'e facuto, de bucuria și i-am plătito întreaga consumația la țel mai scump restaurantu și la șantano, iar cund am controlato a douaji, am prișeputo c'am înghiișito un mare chiulo, de n'a plecato inca la Constantinopole, am șă-l arunc în mare, pã pijivenghi!...

Te purlama, țe purlama!

Da nu scapa iel de mine cund m'a întorcla Timisora...

Iașoș!

Iani Calavrezo

Mare angroșisto de trufandali

Invățători și elevi români,
Cumpărați cărțile și rechizitele școlare la

LIBRĂRIA

„CARTEA ROMÂNEASCĂ“

Bulevardul Regele Ferdinand I. Timișoara

CARE ESTE CEA MAI BINE ASORTATĂ LIBRĂRIE ROMÂNEASCĂ DIN TIMIȘOARA
SE ACORDĂ RABATURI MARI

SPRIJINIȚI COMERTUL ROMÂNESC, DAȚI AVÂNT CULTURII ROMÂNEȘTI!
— PREȚURI EXTREM DE AVANTAJOASE!!! —

Vieța sportivă

O nouă întorsătură în Divizia Națională. Rezultatele surprinzătoare de ieri

Gloria CFR — Crișana 4:2 (2:0)

În fața alor 2500 spectatori s'a disputat Duminecă la Arad matchul Gloria—Crișana cântând pentru campionatul României. Victoria revenind echipei care a jucat mai bine și care a fost Gloria CFR.

Gloria CFR a realizat un joc foarte frumos și a învins ea un scor serios, spre marea bucurie a spectatorilor, cari erau oarecum pesimiști, ținând seamă de faima echipei orădane.

Mai cu seamă în repriza întâia Gloria CFR a fost cu mult superioară, dominând net pe Crișana, care după toate sforțările depuse n'a putut realiza nimic, Gloria fiind în formă mare.

Jocul superior al Gloriei a pus în uimire publicul arădan. A jucat Duminecă cum n'a jucat nici odată. Toate combinațiile, erau numai ale Gloriei, iar faimosul Baratky, în fața apărării gloriște n'a putut reuși nimic, cu toate marile sforțări depuse.

Jocul

Gloria CFR are lovitura de început și se impune încă dela începutul jocului. În minutul 2 Hustig bate o pedepsă. Mingea este oprită în fața porții de Szabó, iar Barbu I trimite puternic în plasă (1:0).

Baratky bate câteva pedepse dela 16 m. însă nu poate marca nici un goal.

Gloria combină mereu însă ghinionul îi urmărește și ratează mereu poziții peste poziții. În minutul 17 are loc o combinație foarte frumoasă: Mercea—Baici—Dobra. Însă, ultimul, trage încet spre poartă. Jambor planjează. În minutul 25 Hustig bate o pedepsă de 25 m. Mingea trece ca fulgerul pe lângă poartă.

În minutul 32 Dobra trage o formidabilă bombă în bară, mingea revine și Barbu I reia marcând (2:0).

Două minute mai târziu, Dobra periclitează poarta Crișanei. Jambor salvează cu greu un corner.

La reluare, Crișana își revine puțin, dar în fața apărării gloriște nu poate schimba scorul.

În minutul 13 Igna bate un corner. Mingea ajunge la Dobra care marchează cu capul, foarte frumos, goal (3:0).

În minutul 25, Mercea bate corner. Faur trage la poartă. Jambor prinde. Baici scoate mingea din brațele portarului și Barbu I ridică handicapul (4:0).

Abia în urma acestui scor Crișana își revine, iar Gloria decade. În minutul 26 Mureșan a-leargă pe tușe și centrează, Matei reia marcând (4:1).

Două minute mai târziu, Ok-

rös, fiind gonit de Lakatos, nu poate trimite mingea decât în direcția porții, iar Variași prelungște mingea trimițând în poarta proprie (4:2).

Scorul este definitiv stabilit. Matchul ia sfârșit.

Formațiile au fost următoarele:
Gloria: Boșneac—Hustig, Variași—Ökrös, Faur, Pecican—Igna, Dobra, Barbu I, Baici, Mercea.

Crișana: Jambor—Szabó II, Ţaca—Szöke, Nagy, Pinte—Cionca, Baratky, Matei, Lakatos și Mureșan.

În urma acestui match, Gloria s'a clasat la locul 4.

Chinezul—Ripensia 6:5 (3:2)

Matchul dintre Chinezul și Ripensia, disputat Duminecă la Timișoara, în cadrul Diviziei Naționale, a constituit — fără îndoială — un adevărat regal sportiv.

Ambele echipe au furnizat un joc de mare clasă, bazat pe tehnică, a cărui fază spectaculoasă răsplătite cu ropote nesfârșite de aplauze, au ținut publicul spectator — în răstimpul celor 90 de minute — într-o încordare nervoasă dusă până la paroxizm. A învins echipa cu mai mult elan și cu mai multă eficacitate în fața porții.

Chiar din primele minute de joc se observă o mică superioritate teritorială a Chinezului și în minutul 17 scorul este deschis de Zelenak II care a interceptat o passă dela Glasz (1:0 pentru Chinezul).

Timp de zece minute balonul este gonit fără odihnă dintr'un colț, în altul al terenului, până când Török trimite în plasa lui Pavlovici, urcând astfel scorul. (2:0).

Toate încursiunile ripensiste sunt spulberate de impenetrabila apărare a Chinezului. În minutul 33 poarta Ripensiei este perforată pentru a treia oară, de către Glasz, care împinge balonul, ușa, în colțul

stâng, transformând o centrare dela Zelenak I (3:0).

Ripensia reacționează puternic. O combinație între Schwartz și Bindea și ultimul singur în fața porții reduce handicapul (3:1).

În ultimul minut al reprizei Lazăr, printr'un shoot de toată frumusețea, mai marchează un punct pentru Ripensia (3:2).

Al doilea mi-temps debutează cu un corner la poarta Ripensiei, rămas neutilizat și cu o formidabilă bară bătută de Dobi.

În minutul 7 Lazăr bate și el o bară. Mingea revine, Leitersdorf nu o poate reține și Bindea, care urmărea, o reia cu capul în plasă egalând (3:3).

Schwartz ratează câteva ocazii sigure, apoi mingea ajunge la Gruin care o trece lui Zelenak II și acesta, din viteză, marchează fulgerător, luând avantaj pentru echipa sa.

Dela centru, mingea — după ce a făcut câteva ocoluri — ajunge la Szilard, apoi la Zelenak II care ridică scorul încă cu un punct. (5:3).

În minutul 31 Kotormani faultează pe Török. Arbitrul penalizează. Zelenak I, dela 20 metri, execută lovitura mare (Urmare în pag. IV-a).

Consumați mere, pere, căci ele ajută la mistuire

Un rod frumos

Serbarea cooperativei polițienești „Prevederea“

Românul e, în general, sceptic în ceea ce privește producția națională de orice fel.

Un ministru încearcă să rezeze bugetul ministerului său, punând în aplicare o idee ingenioasă.

„Nu e bună!“ „Nu va reuși!“ „E fleac!“ „Dacă alții mai brezi au putut, ce-o să poată el?“ Așa va fi primit.

Încearcă un primar să îmbunătățească unele stări din oraș. „Aș! De ce nu-și vede de treabă, domnule?“ (Parcă nu asta i-ar fi „treaba“!).

Aproape tot ce se pune la cale în țara asta cu'n scop frumos, e primit de către o anumită „...opinie publică“, de pus și cu un zâmbet ironic, dacă nu chiar compătimitor.

Ată de ce ne-am franțuzit, iată de ce n'avem industrie națională, iată de ce mai tot suflul productiv aleargă în strălăitate.

Nu ne prețuim produsele noastre, realizările noastre; nu încurajăm năzuințele noastre, și adrobim orice ambiție, orice dragoste de muncă, întocmai profesorul, pedagog prost, care crede că numai dând note mici va putea face pe elevi să învețe. Nu. Elevul bun trene luat altfel. Încercările cari promet trebuiesc supraprețuite la începutul lor, pentru a le îmboldi spre o și mai completă efortare și spre un și mai desăvârșit rezultat.

La începutul ei, muzica cooperativei „Prevederea“, — fanfara și orchestra — au fost luate în zeflemea. „Ce-i trene poliției, muzică?“ C'asa și de din coala. Dar iată: Sâmbătă și Duminecă, atât fanfara cât și orchestra, au dovedit că perseverența alimentată de dragoste de țel poate da roade înbelșugate. Cele mai frumoase cădejdi au fost întrecute de

succesul cu care a debutat muzica poliției arădane. Bucăți muzicale de diferite genuri, au fost admirabil executate, iar prin victoria debutului și-a justificat îndeajuns existența și dreptul la încurajări efective pe mai departe.

Acesta este cel mai mare succes al serbărilor pe cari cooperativa „Prevederea“ le-a aranjat în Parcul Eminescu, Sâmbătă și Duminecă.

Programul, potrivit așteptărilor marelui public a multumit pe toată lumea, distrând-o plăcut.

Tombola bogat asortată și bine condusă, a adus cel mai frumos venit material, după care a urmat cofetăria.

Varietatea distracțiilor cari au stat la dispoziția publicului, te făceau să scoți banii din buzunar fără să știi, mai ales dacă adăugați serviabilitatea tuturor celor dela chioscuri.

În aceste condițiuni nu se putea ca serbarea să nu reușească pe deplin, ca răsplătirea cea mai palpabilă a străduințelor organizatorilor și a contribuitorilor ei. Acestea, peste adevăratul succes moral care este o dreaptă încurajare nu numai a cooperativei „Prevederea“ ci a tuturor celor ce voiesc și știu să aranjeze astfel de serbări cu scopuri frumoase.

Inițiatorul și patronul acestei reușite serbări care a fost d. chestor Zamfir Filotti, precum și inimosul și activul director Traian Iancu își găsesc mulțumirea și răsplata în însăși reușita acestei acțiuni, pentru care le sunt recunoscători nu numai membrii cooperativei „Prevederea“ ci și publicul arădan, căruia i s'a oferit un atât de plăcut prilej de distracție.

Dinu Călin

MARELE CIRC „KRATEYL“

Instalat în piața de fân din Timișoara-Fabrică
Dă în fiecare seară la orele 9 mari reprezentații de gală

Cu un program complet schimbat:

Călărețul sălbatic, din fundul Siberiei, ce se sbate 20 de minute între viață și moarte; Sărbătorile și Dumineca două reprezentații.

Anglia, Franța și Italia sunt împotriva revizionismului

(Continuare din pag. I-a.)

creadă, în cei o mie de ani, că nu va bate ceasul dreptății. Dar iată că a venit. Târziu, dar tot a venit. Iar ei trebuie să se mulțumească — și li-e de-ajuns cu ceea ce au stors pe nedrept în timpul nefastului mileniu. Noi le iertăm. Și cu toate mârșăviile stăpânirii lor de atunci, suntem gata să le păstrăm amintirea ca „oaspeți“ pe aceste meleaguri. Dar cu o condiție: să înțeleagă odată că s'a terminat cu pleșca. Grofii s'au îmbuibat. Le-ajunge. Să mai dea și sârmanilor lor compatrioți și suntem siguri că toată lumea va fi

mulțumită. Altă soluție nu se găsește, domnule conte Bethlen.

Vede și Ugaria că dorințele ei sunt susceptibile să conturbe, nejustificat, pacea lumii întregi. Și nu e frumos.

Tu fără mică, tu buturugă, vrei să răstorni carul Europei. Pentru ce?

Așa se întreabă toți cei pela cari te-ai milogit mintind. Și întrebându-se au dat de adevăr. Dar au să l cunoască în întregime și atunci o să-i fie rușine Ungariei și contelui ei, de năsdărăniile inventate, pe

cari le a debitat pentru înșelarea bunei credințe a celor cărora le cerea ajutorul.

Până atunci, încăodată: folosiți-vă, domnilor unguri, banii risipiți cu propagarea minciunii voastre naționale, pentru îmbunătățirea stărilor dinlăuntru, pentru a da de mâncare celor cărora le dați numai otrăvă, revizuiți-vă conștiința — dacă o mai aveți — și veți vedea că lupta voastră este zadarnică.

O spune Anglia, Franța, Italia și lumea întreagă.

P. Sel

Organizațiile județene ale Uniunii Agrare din Banat și-au ales un comitet regional unitar

— Pregătiri în vederea congresului din toamnă —

Organizațiile din cele trei județe bănățene ale Uniunii Agrare au ținut în ziua de 14 l. c. o consfătuire intimă la Timișoara. La această consfătuire au luat parte președinții celor trei organizații județene și un mare număr de fruntași și delegați din întreg Banatul.

Un comitet regional pentru Banat

În cadrul consfătuirii dela Timișoara s'a propus ca organizațiile Uniunii Agrare din județele bănățene să fie conduse în viitor de un comitet regional unitar, pentru ca să se poată proceda cu mai multă ușurință în toate chestiunile de organizare și pentru ca să poată lua măsuri unitare de ocrotire a intereselor specifice ale provinciei, atunci când Uniunii Agrare i-ar reveni răspunderea unei guvernări.

Delegații au primit cu multă însuflețire această propunere, așa că Uniunea Agrară este singurul instrument politic care a reușit să-și organizeze, în cele trei județe bănățene, o conducere unitară. Președinte onorific al organizațiilor din Banat a rămas și pe mai departe d. Alexandru Radian, fost subsecretar de stat, iar comitetul regional se compune din d-nii: președinte ing. prof. univ. Victor Vlad, vicepreședinti Gheorghe Iovin, Ion Popovici și G. Corneanu, secretar general inv. director Valeriu Petcu, juriconsult dr. Cornel Teicu, casier d. Vasile Lazar. Membri ai comitetului regional au fost aleși: Sever Jianu, avocat dr. Ștefan Frecot, Miuta Jigoria, Dumitru Ungureanu, Miloș Trifa, Nicolae Popa și Alexandru Magda.

Prepararea congresului din toamnă

După organizarea pe baze regionale a celor trei organizații județene, s'au discutat diverse chestiuni de interes economic: conversiunea, valorificarea produselor agricole, cooperarea, etc. S'a ales o comisie restrânsă, care va studia problemele de mai sus, cu scopul de a fi aduse în discuția congresului regiunii de Vest a Uniunii Agrare, plănuite pentru la

toamnă, în luna Octombrie, în Timișoara. Până la data acestui congres, fiecare organizație județeană își va ține separat congresul său județean.

La discutarea chestiunilor de mai sus au luat cuvântul d-nii: prof. univ. Victor Vlad, Gheorghe Iovin,

Ion Popovici, inv. dir. Valeriu Petcu, avocat dr. Cornel Teicu, avocat Ștefan Frecot, Dimitrie Fibișan (Firiteaz) și Iacob Svetozar (Jadani).

La sfârșit s'a expedit o telegramă d-lui C. Argetoianu, președintele Uniunii Agrare.

Vieța sportivă

Chinezul—Ripensia 6:5 (3:2)

(Continuare din pag. III-a.)

gistral, marcând imparabil, în colțul drept sus. (6:3).

Peste un minut Dobai, în urma unui efort personal, reduce handicapul. (6:4).

Jocul decurge în aceeași a-lură dela început, pe ambele terenuri, făcându-i pe jucători să depună mari eforturi.

În ultimele două minute de joc, când se credea că rezultatul va rămâne neschimbat, Schwartz trece lui Dobai balonul și acesta într-o poziție bună stabilește rezultatul final de 6:5.

Chinezul: Leitersdorf — Sebök, Kohl, — Nagy, Zelenak I, Demetrovici, — Szilard, Zelenak II, Glasz, Török, Grün.

Ripensia: Pavlovici — Bürger, Hochsari — Deheleanu, Cotormani, Lăcătuș — Bindea Schwartz, Ciolac, Lazăr, Dobai. Arbitrajul d-lui Palfi, slab.

AL Pavlovici

Juventus—AMEFA 3:1 (1:1)

București. — Echipa lui Vogl a dispus de arădani câștigând 2 puncte. În prima repriză arădani rezistă, iar în a doua au cedat. Golurile au fost marcate de Bârlea, Palmer 2, iar pentru arădani, Kovács.

Cei mai buni jucători au fost Vogl, Zăinescu și Palmer, iar dela AMEFA, Bugariu, Csajka și Cucula.

CAO—„U“ 1:0 (0:0)

Oradea. — Sub destoinicul arbitraj al d-lui dr. Tunea s'a jucat cel mai bun din „22“ a fost arădanul Theimler, actualul

portar al CFR-ului. Au marcat Volodea (min. 3) Barbu (min. 22), Petea (min. 24). Attila (min. 30) și în repriza secundă Attila.

România—CAT 1:1 (1:1)

Sibiu. — Al patrulea match s'a terminat printr'un draw. România își menține locul în divizie.

consumat matchul divizionar CAO—„U“. Rezultatul a fost 1:0 pentru orădeni, cari dispun de o mai bună tactică în jocul mingei.

Cei mai buni jucători de pe teren au fost, în ordine: Sepsi dr. Ghilezan, Glanzman, Covaci și Orza.

CFR—Venus 3:2 (2:2)

București. — Un rezultat cu adevărat senzațional este înfrângerea campionilor naționali suferită Sâmbătă din partea feroviarilor bucureșteni.

Fructele și strugurii întretin tinerețea.

Au fost numiți 9000 învățători

Toți învățătorii și învățătoarele din seriile 1928, 1929, 1930 și 1931, au fost numiți în învățământul primar.

Numărul celor numiți se ridică — după statistica făcută de Direcția învățământului primar — la peste 9000 absolvenți ai școlilor normale.

In afacerea Skoda, au reinceput ședințele comisiei de anchetă

— Comisia va examina chestiunea falsului

După cum s'a anunțat Sâmbătă 15 Septembrie, comisia de anchetă în afacerea Skoda și-a reluat lucrările. În prima ședință s'a citit cunoscuta întâmplare a d-lui Iuliu Maniu, prin care să se examineze chestiunea falsului, indicată de d-sa cu ocazia audierii d-sale de către Comisia de anchetă parlamentară.

D. Valeriu Pop spune că: a satisfăcut cererea ce s'a prezentat ulterior de d. Iuliu Maniu.

A dispus instruirea acestui pretins fals, încă dela 31 Iulie 1934, dar fiindcă materialul este extrem de vast nu s'a putut ajunge la terminarea lucrărilor și la o concluzie, care ar fi suferit înrăurire de pe urma anchetei suplimentare care se va face de acum înainte.

În altă ordine de idei și tot în legătură cu falsul, d. Valeriu Pop a declarat:

Cred că aici nu este nevoie de nici un fel de concluzii din partea nimănui. Noi încă nu ne-am ocupat de această chestiune în afură de faptul că au fost chemați în fața noastră întâmplător d. Vasiliu Cluj, plutonierul Ilie Gheorghe și Albîșor. Nici unul din martorii invitați de d. Maniu nu a fost audiat.

Prin urmare chestiunea falsului nu comportă nici o discuție, nu este nevoie de nici un fel de raport, de nici un fel de concluzii.

A urmat o amplă discuție asupra metodei ce se va întreprinde pentru elucidarea punctelor neclare încă, revenindu-se încăodată asupra falsului. D. Armand Călinescu

cere ca să fie audiați membrii propuși de Albîșor și să cerceteze și dosarul său Consiliul de război. D. I. Ioanid se opune, spunând pe comisie nu o interesează nimic din toată povestea lui.

În răspunsul său, d. Valeriu Pop, spune că d. Ioanid dreptate, când spune că chestiunea a falsului nu are nici o legătură cu fondul blemei Skoda. Această chestiune însă, a fost ridicată, în fața noastră, cât și aiurea, contestabil că aceasta a sionat opinia publică, și reclamat insistenț ca să se ia meze și obiectul cercetării noastre.

Am crezut deci util să se ia cupe comisiunea de ea, și să se truca să nu dăm impresia fugim de elucidarea unei știuni, care a pasionat și sionază opinia publică.

sfârșitul ședinței d. generala tala spune că dacă onorabili misiune hotărâște că în această chestiune trebuie să se întreprindă cercetări, d-sa are de propus ofiterii din ministerul armatei cari în mod neîndoios sunt novați de predare de acte crete lui Seletzki, să fie citați. Toată lumea știe și știe că nătatea cunoaște, că tot ce se hotără la comisiunea de periență, Seletzki raporta două zi la Praga. În această direcție cercetările noastre buesc îndreptate, căci vorba de onoarea armatei noastre, care este mai presus de orice chestiunea dovedirii șului.

Această propunere împreună cu cele ale dilor C. Dimitrie Valer Pop, sunt aprobate.

Piedici în calea pactului pentru garantarea independenței Austriei

Se mai continuă încă tergiversările pe chestiunea asigurării independenței Austriei, fapt care câștigă în importanță.

Știrea că toate statele a căror aprobare e necesară pentru semnarea acestui pact, pierde însă din verosimilitate.

Anglia a comunicat deja puterilor în chestiune că nu și mai ia, sub nici o condiție, nici un fel de obligație în privința Europei și de aceea

nu se raliază la statele protectoare ale Austriei.

Mica Antantă anunță că văd necesitatea unui pact cial pentru independența Austriei, ci crede că acesta va promova printr'o conluc economică a statelor dunărene. Mica Antantă vede desleg problemei numai în Conferința Dunăreană și demn semnarea pactului pentru dependența Austriei.

Hrănindu-vă cu fructe, vă refaceți sănătatea zdruncinată.

Italia și Mica Înțelegeri

Roma. — Ducele Mussolini a incredințat baronului Aloisi misiunea de a intra în tratative cu reprezentanții Micii Înțelegeri. Aceste tratative sunt menite a asigura apropierea dintre Italia și Mica Înțelegeri. Cercurile politice italiene așteaptă cu interes deosebit primele întrevederi ale delegației italiene cu reprezentanții Micii Înțelegeri. Primele întrevederi vor fi consacrate problemei asigurării independenței Austriei prin eforturi comune. La Roma se recunoaște că apropierea de Mica Înțelegeri e necesară, dat fiind, că pactul dela Roma dintre Italia, Austria și Ungaria, nu prezintă toate garanțiile pentru asigurarea independenței Austriei.

Mussolini va merge la Viena

Veneția. Mussolini a hotărât să viziteze capitala Austriei Consutul Feilde, a dat Sâmbătă un oprobrea operei neze. La acest banchet a luat parte și Mussolini.

În cadrul toastului rostit duce, d-sa a declarat că merge încurând la Viena, precizat însă data acestei zite.

De când e primministru Mussolini n'a mai părăsit țara, până acum.

O masă fără fructe, este ca o zi fără soare.

ABONAMENTE:

Lei 500 pe an, 275 pe luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1500 anual.

Dați mere din abundența copiilor anemici